



# KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

## INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **martxoa 2023** / marzo 2023





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini</b> / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	<b>Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua</b> / Personas atendidas en la zona de Administración	<b>Pertsona kopurua</b> / Nº personas: <b>831</b> ( E-M / G-H)
	<b>Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman</b> / Gestión de citas con trabajadoras sociales	<b>Hitzordu kopurua</b> / Nº de citas: 678
		<b>Bisita kopurua</b> / Nº de visitas: 20
	<b>Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman</b> / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	<b>Urgentzizko hitzorduak</b> / Citas urgentes: 4
<b>Etkez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini</b> / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	<b>Etkez etxeko laguntza zerbitzua koordinatzea</b> / Coordinar el servicio de Ayuda a Domicilio	<b>Tramitazio kopurua eta kontzeptuak</b> / Nº de tramitaciones y conceptos: <a href="#">Martxo-Marzo 2023</a>
		<b>Arreta eman den etxebizitza kopurua</b> / Nº de domicilios atendidos: <b>304</b>
		<b>Ordu kopuru totala</b> / Total de horas: <b>6643,16</b> <b>Altak</b> / Altas: <b>19</b> <b>Bajas</b> / Bajas: <b>11</b>
<b>Egoera ekonomiko eskasean dauden Errenteriako familiei diruz lagundu</b> / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o	<b>Gizarte Larrialdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu</b> / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social	<b>Hilabetean onartutako eskaerak</b> / Solicitudes decretadas en el mes: <b>169</b>
	<b>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso,</b>	<b>Eskaera kopurua</b> / Nº de Solicitudes: <b>24</b>



familias en dificultad económica.	<b>baloratu eta tramitatu</b> / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales	Kontu korrentea: 22 Kontura/ Al contado: 2
<b>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta</b> / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad	<b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos	<b>Jakinazpenak</b> / Notificación: <b>47</b>
		<b>Azterketak</b> / Investigación : <b>17</b>
		<b>Kasu plana</b> / Plan de caso: <b>7</b>
		<b>EZIA balorazioa</b> / Valoración EZIA : <b>3</b>
		<b>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa</b> / Intervención educativa y/o terapéutica : <b>68</b> <b>-Udalekoak</b> / Municipal: <b>31</b> <b>Aldundikoak</b> / Foral: <b>37</b>
		<b>Hasierako azterketa</b> / Pre-investigación: <b>28</b>
		<b>Jarraipena</b> / Seguimiento: <b>28</b>
		<b>Protocolo posible abuso sexual: 1</b>
		<b>EEL</b> / SAD : <b>1</b>
		<b>GUZTIRA</b> / TOTAL : <b>200</b>
<b>Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua</b> / N° de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en el mes n° de acciones realizadas.		<b>Familia kopa</b> / N° de Familias: <b>48</b>
		<b>Egindako ekintzak</b> / N° de acciones: <b>144</b>
<b>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarritasun egoerak,...</b> /	<b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos	<b>1.- Prestazioarekin esku-hartzea: Aplikatutako zerbitzua</b> En intervención con prestación: Servicio



<p>Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>		<p>aplicado: <b>234</b>  <b>-Foru-zerbitzua / Servicio Foral : 22</b>  <b>- -Udal-Zerbitzua: 212</b>  <b>3. Adina bakardadea/ 3ª Edad. Soledad: 6</b>  <b>Belabartz: 31</b>  <b>Elkargune: 11</b>  <b>Intervención socio-educativa de infancia: 46</b>  <b>Joskintza: 0</b>  <b>Lagunkide/Acoge: 43</b>  <b>Pausoz-Pauso: 49</b>  <b>Vivienda alojamiento temporal: 23</b>  <b>Vivienda Tutelada: 3</b></p>
		<p><b>2.- Gizarte-langilearen jarraipenean / En seguimiento por la trabajadora social: 74</b></p>
		<p><b>3.- Gizarte-Langilearekin esku-hartzea( prestaziorik edo aplikatutakozerbitzurik gabe) Intervención con la trabajadora social (Sin prestacióno servicio aplicado): 28</b></p>
		<p><b>4.-Balioespenak/ Valoraciones: 78</b></p>



**KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
<b>Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa</b>	<b>EPAn haurren zaintza/ Cuidado infantil EPA</b>	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/ N<sup>a</sup> de personas participantes: ( E-M / G-H) 3</b>
<b>Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa</b>	<b>Ongi etorri eskolara proiektua</b>	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/ N<sup>a</sup> de personas participantes: E-M 21 tandem</b>
<b>Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa</b>	<b>Itzulpen-Interpretazio zerbitzua/ Serv. Traducción interpretación</b>	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/ N<sup>a</sup> de personas participantes: E-M 3 KASU</b>
<b>Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa</b>	<b>Iztietan Ondartxo Master Amaierako Lanaren aurkezpena/ Presentación trabajo Fin Master</b>	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/ N<sup>a</sup> de personas participantes: E-M 35</b>



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Emakumeen Ahaldutzea:</b> <b>EA.1.4. Emakumeen Etxeak Errenteriako emakumeen beharrei erantzuten jarraitzea</b> Empoderamiento de las mujeres: EM.1.4. Que la Casa de las Mujeres siga dando respuesta a las necesidades de las mujeres de Errenteria	<b>Orientabide juridikoa</b> · Orientación jurídica	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes 11 E-M <b>Zita kopurua / N° de citas:</b> 12
	<b>Norbanakoaren jabekuntzarako gunea</b> · Espacio de agenciamiento individual	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes : 7 E-M <b>Zita kopurua / N° de citas:</b> 7
	<b>Autozaintza psikologiko eta sexueralako gunea</b> · Espacio de autocuidado psicológico y sexual	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 8 E-M <b>Zita kopurua / N° de citas:</b> 8
	<b>Berdindu</b> · Iguálate	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 5 E-M <b>Zita kopurua / N° de citas:</b> 5
<b>EA.3.2. Askotariko emakumeen ahaldutzea sustatzea eta horien arteko sareak sortzea</b> EM. 3.2. Fomentar el empoderamiento de	<b>HITZALDIA: 'Linfedemak eta lipedemak emakume-izena dute?'</b> · CHARLA 'El Linfedema y el Lipedema, ¿tienen nombre de mujer?'	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 22 (22 E-M )
	<b>Antzerkia: Eta horrela jarraitzen dugu</b> · Teatro : Y así seguimos.	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 46 (44 E-M · 2 G-H)



las mujeres diversas y crear redes entre ellas	<b>XIII. MARIASUN LANDA SARIEN BANAKETA</b> · XIII. ENTREGA DE PREMIOS MARIASUN LANDA	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 54 (47 E-M · 7 G-H )
	<b>HITZALDIA ‘Annie Ernaux, Nobel Saria 2022’</b> · CONFERENCIA ‘Annie Ernaux, Nobel Saria 2022’	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 10 (9 E-M · 1 G-H )
	<b>HITZALDIA Zer gertatzen ari da “Soilik bai baietz da” legearekin?</b> · CONFERENCIA ‘¿Qué está pasando con la ley del “Sólo sí es sí”?’	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 103 (93 E-M · 10 G-H )
	<b>ANTZERKIA</b> · TEATRO ‘Alter hegoak. Pantxika Lamur’	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 21 (21 E-M )
	<b>DOKUFORUM ‘Cárceles bolleras (resistencias de las mujeres entre rejas)’</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 15 (15 E-M )
<b>Zaintza-lanen ekonomia feminista:</b> <b>Z.2.2. Zaintza-lanetan diharduten emakumeen lan-baldintzak hobetzea</b> Economía feminista de los cuidados: Z.2.2. Mejorar las condiciones laborales de las trabajadoras del hogar y cuidados	<b>Etxekolan aholkularitza eta bitarterkaritza zerbitzua</b> · Servicio de asesoramiento e intermediación en Etxekolan	<b>Lan-poltsan izena eman</b> · Inscripción bolsa de trabajo : 9 (8 E-M / 1 G-H) <b>Prestakuntzan izena eman</b> · Inscripción en formación: 21 (20 E-M / G-H 1) <b>Kontratatzeko informazioa eman</b> · Información para contratar: 29 (24 E-M / 5 G-H) <b>Kudeaturiko lan eskaintza kopurua</b> · Número de ofertas de empleo



		gestionadas: 5 (5 E-M)
<p><b>LGTBI+ ekintza plana</b> · Plan de acción LGTBI+</p> <p><b>5.1. LGTBI+ pertsonentzat doako aholkularitza eta bidelaguntza eskaini.</b></p> <p>5.1. Ofrecer asesoramiento y acompañamiento gratuito a las personas LGTBI+.</p>	<p><b>LGTBIQ+ pertsonen ahalduntzerako espazioa</b> · Espacio de empoderamiento para las personas LGTBIQ+</p>	<p><a href="#">Informazioa</a> · <a href="#">Información</a></p>
<p><b>Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea</b></p> <p>Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía</p>	<p><b>Berdintasunerako Aholku Kontseilua</b> · Consejo Asesor de Igualdad</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 8 (8 E-M )</p>

UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra.	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	67





Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	<b>Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:</b>	89	
	<b>Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:</b>	380	
	<b>Trafikoa / Tráfico</b>		
	<b>Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:</b>	779	
	<b>Kontrol kopurua / N° de controles:</b>	5	
	<b>Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:</b>	741	
	<b>Istripu kopurua (izapidetuak)/ N° de accidentes (tramitados):</b>	33 (23)	
	<b>Arrapatze kopurua / N° de atropellos:</b>	1	
	<b>Ibilgailu abandonatuak / Vehículos abandonados</b>	3	
	<b>Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)</b>	148	
	<b>Animaliak / Animales:</b>	30	
	<b>Obrak / Obras:</b>	8	
	<b>Saltokiak / Establecimientos:</b>	10	
	<b>Zaratak / Ruidos:</b>	42	
	<b>Salmenta / Venta:</b>	3	
	<b>Herri Jabaria / Espacio público:</b>	15	
	<b>Hondakin solidoak / Residuos sólidos:</b>	40	
	<b>Administrazioa / Administración</b>	<b>Sarrerak / Entradas:344</b>	<b>Irteerak / Salidas 104</b>
	<b>Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:</b>	1	



	<b>Galdutako objetoak /</b> Objetos perdidos:	92
	<b>Formakuntza /</b> Formación:	-
<b>Babes Zibia /</b> Protección Civil	<b>Agrupazio Taldea /</b> Agrupación de Voluntarios	
	<b>Boluntario kopurua /</b> Nº de voluntariado:	13
	<b>Parte-hartze kopurua /</b> Nº de intervenciones:	2 (34 ordu / horas)
	<b>Formakuntza /</b> Formación:	-

**HEZKUNTZA eta GAZTERIA /** EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	<b>Familia Gunea</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua /</b> Nº Participantes: Haurrak 134 ( 72 E-M / 62 G-H) <b>Parte-hartzaile kopurua /</b> Nº Participantes: Helduak 117 ( 85 E-M / 32 G-H)
<b>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b>	<b>Familia Jolasean:</b>	



Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6-12 años.

	<b>Martxoak 3</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 7 (5 E-M / 2 G-H) Helduak: 6 (3 E-M / 3 G-H)
	<b>Martxoak 17</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 7 (4 E-M / 3 G-H) Helduak: 6 (4 E-M / 2 G-H)
	<b>Martxoak 24</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 11 (5 E-M / 6 G-H) Helduak: 11 (6 E-M / 5 G-H)
	<b>Martxoak 31</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 9 (3 E-M / 6 G-H) Helduak: 9 (6 E-M / 3 G-H)
<b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	<b>Kuadrillategi:</b>	
	<b>Martxoak 3</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 6 ( 6 E-M / G-H)
	<b>Martxoak 10</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 6 ( 6 E-M / G-H)



	<b>Martxoak 17</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 6 ( 6 E-M / G-H)
	<b>Martxoak 23</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 6 ( 6 E-M / G-H)
	<b>Martxoak 30</b> Marzo	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 6 ( 6 E-M / G-H)
<b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea /</b> Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	<b>Guraso Eskola. Anai-arreben arteko harremanak kudeatzeko baliabideak /</b> Escuela de Madres y Padres: Estrategias para mejorar las relaciones entre hermanas y hermanos	
	<b>Telleri Alde (HH/LH/BH)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4( 3 E-M / 1 G-H)
	<b>Cristóbal Gamón (HH/LH) online</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 7 ( 7 E-M / G-H)
	<b>Bizarain (HH/LH/BH)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 10 ( 9 E-M / 1 G-H)
	<b>Egiluze (HH/LH/BH)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>



		Participantes: 8 ( 7 E-M / 1 G-H)
	<b>Koldo Mitxelena Biteri (HH/LH)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 0 ( E-M / G-H)
	<b>Orereta (HH/LH/BH)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 ( 4 E-M / G-H)
	<b>HH Guraso Taldea</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 0 ( E-M / G-H)
	<b>LH Guraso Taldea</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 ( 2 E-M / 2 G-H)
	<b>DBH Guraso Taldea</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 2 ( 2 E-M / G-H)
	<b>DBH Xenpelar</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 9 ( 9 E-M / G-H)
	<b>Bakarkako arreta</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 16 ( 12 E-M / 4 G-H)



	<b>Materiala postaz jasotzea</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 31 ( 29 E-M / 2 G-H)
<b>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</b>	<b>LUDOTEKAK/ LUDOTECAS</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 1050 ( 543 E-M / 507G-H)
<b>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</b>	<b>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 780 ( 262 E-M / 518 G-H)

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Euskararen erabilera / Uso del euskera</b>	<b>XXXVI. Madalen literatur Sariak lehiaketan parte hartzeko epearen amaiera / Fin del plazo para participar en el concurso XXXVI. Madalen Literatur Sariak</b>	<b>Lan kopurua oraindik zenbatu gabe / Sin contabilizar el número de trabajos</b>
	<b>“Euskaraz osasuntsu” kanpainaren aurkezpena martxoaren 27an / Presentación de la campaña el</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>



	27 de marzo "Euskaraz osasuntsu"	Participantes: <b>24 establezimendu / establecimientos</b>
	<b>Udal euskaltegian hitzaldia "Euskal planisferioa" martxoaren 21ean / Charla el 21 de marzo en el euskaltegi municipal "Euskal planisferioa"</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 40
	<b>Udal euskaltegia. Sagardotegi irteera. Martxoaren 3an / Euskaltegi municipal. Sidrería. 3 de marzo</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua/N°</b> participantes: 74

**KULTURA / CULTURA**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</b>	<b>Herri mailako kultur ekimenak antolatzea /</b> Producción cultural popular	<b>Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua /</b> Subvenciones ordinarias. N° de actividades organizadas por agentes: <b>4</b>
		<b>Eragileekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con agentes: 9</b>
		<b>Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / N° de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 8</b>
	<b>Inauteriak / Carnavales</b>	<b>Jarduera kopurua /n° de actividades realizadas:16</b>
		<b>Jardueretan parte hartu duten herritar kopurua / n° de participantes en las actividades: 368 ( 226 E-M / 142 G-H )</b>



	<b>Madalenak / Madalenas</b>	<p><b>Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas.</b> Nº de reuniones de la comisión de fiestas:</p> <p><b>Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopura / Nº de participantes en la comisión de Madalenas:</b> ( E / M / G / H )</p>
	<b>Aretoen erabilera / Utilización de las salas</b>	<p><b>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas.</b> Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso):</p> <p>Xenpelar: 16 Reina: 22 JL Caso: 19</p>
	<b>Herritar Plaza</b>	<p><b>Jarduera kopurua /nº de actividades realizadas:16</b></p> <p><b>Jardueretan parte hartu duten herritar kopurua / nº de participantes en las actividades: 368 ( 226 E-M / 142 G-H )</b></p>
<p><b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</b></p>	<b>Erakusketak / Exposiciones</b>	<p><b>Jardueretan parte hartu duten herritar kopurua / nº de participantes en las actividades: 411 ( 225 E-M / 186 G-H )</b></p>
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</b>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira.</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 5</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 5</b></li> </ul> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro:</b></p>





		<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>2</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>0</b></li> </ul>
<p><b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu</b> / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>1</b></li> </ul>
<p><b>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini</b> / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediadorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: <b>3</b></p>
		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediadorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: <b>0</b></p>
		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediadorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: <b>1</b></p>
		<p><b>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua</b> / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: <b>0</b></p>
<p><b>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea</b> / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a</p>	<p><b>Komunikazioa</b> / Comunicación</p>	<p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua</b> / Comunicación. Nº de boletines difundidos: <b>3</b></p>
		<p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzailerako kopurua</b> / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos:</p>



la cultura		<b>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua /</b> Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura:
<b>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena /</b> Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	<b>Museoak /</b> Museos	<b>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak /</b> Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: ( E-M / G-H)
	<b>Erakusketak /</b> Exposiciones	<b>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak /</b> Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: ( E-M / G-H) Errenteria gero eta ederragoa 535 (E 232 / G 209)
<b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz /</b> Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	<b>Egonaldiak /</b> Residencias	<b>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua /</b> Residencias. Nº de residencias: <b>4</b>
	<b>Erakusketak /</b> Exposiciones	<b>Erakusketak. Irekiera egun kopurua /</b> Exposiciones. Nº de días de apertura:
	<b>Museoak /</b> Museos	<b>Museoak. Irekiera egun kopurua /</b> Museos. Nº de días de apertura:
		<b>Museoak. Bisita gidatu kopurua /</b> Museos. Nº de visitas guiadas:
	<b>Udaletik haratagoko proiektuak /</b> Proyectos supramunicipales	<b>Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. /</b> Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: 2330</li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: 650</li> </ul>

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>HELDUAK / Adultos</b> <b>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura</b> <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura., evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b> <b>Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.</b>	<b>Literatur solasaldiak / Tertulias literarias</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: ( E-M / G-H)</b>
	<b>Irakurketa erraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: ( E-M / G-H)</b>
	<b>Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión)</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: ( E-M / G-H)</b>
	<b>Formakuntza / Formación</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: ( E-M / G-H)</b>
<b>HAURRAK / Infantil</b> <b>Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca</b> <b>Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca</b>	<b>Bisitak / Visitas</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: ( E-M / G-H)</b>
	<b>Formakuntza / Formación</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: ( E-M / G-H)</b>
	<b>Ipuin kontaketa / Cuenta cuentos</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: ( E-M / G-H)</b>

**KIROLAK / DEPORTES**



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: <b>11.058</b> ( 5.422 E-M / 5.636 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: <b>40.074</b> (19.648 E-M / 20.426 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: <b>614</b> (338 E-M / 276 G-H)
		Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: <b>Ez da programatu</b> / No se han programado
		Eskola Kirola Jatdunaldi kopurua / Deporte Escolar. Número de Jornadas: <b>4</b>
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Kirol Federatuaren partida kopurua



		/ Deporte Federado. Número de Partidos: <b>122</b>
<b>Parte-hartzea Sustatzea</b> / Promoción de la Participación	<b>Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak</b> / Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	<b>Ez dira egin</b> / No se han celebrado.

## 2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

### a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	<b>Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa</b> / Seguridad y Protección Civil. Administración	6.172.059,65	1.058.872,22	1.057.294,02	829.033,12	13,43 %
13500	<b>Babes Zibila</b> / Protección Civil	17.100,00	1.652,92	1.652,92	1.316,26	7,70 %
23000	<b>Gizarte Zerbitzu Orokorrak</b> / Servicios Sociales Generales	668.275,68	138.946,57	138.946,57	77.780,13	11,64 %



23020	<b>Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo</b>	205.972,10	121.972,10	41.972,10	6.400,00	3,11 %
23100	<b>Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base</b>	992.830,68	194.086,69	194.086,69	194.086,69	19,55 %
23110	<b>Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio</b>	2.286.750,04	1.261.629,86	1.261.629,86	346.266,93	15,14 %
23130	<b>Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social</b>	1.196.000,00	177.934,21	176.997,21	176.997,21	14,80 %
23150	<b>Berdintasuna / Igualdad</b>	286.016,96	54.125,19	53.675,19	40.581,09	14,19 %
23151	<b>Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres</b>	133.029,70	70.285,93	70.285,93	9.850,04	7,40 %
23160	<b>Haurtzarora eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia</b>	1.024.787,70	937.787,02	858.460,02	154.056,91	15,03 %
23170	<b>Hirugarren Adina / Tercera Edad</b>	331.635,00	222.319,75	222.319,75	59.456,66	17,93 %
23180	<b>Haurtzarora / Infancia</b>	236.000,00	245.125,40	206.365,40	653,40	0,28 %
24100	<b>Enpleguaren Sustapena / Apoyo del Empleo</b>	968.491,20	233.652,58	233.652,58	218.195,38	22,53 %
32000	<b>Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General</b>	409.621,65	51.177,84	51.177,84	50.857,84	12,42 %



	Educación					
32300	<b>Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak</b> / Educación Infantil y Primaria	1.681.837,11	967.762,78	825.619,26	329.888,23	19,61 %
32610	<b>Errenteria Musikal</b>	1.925.000,00	1.725.000,00	1.725.000,00	420.000,00	21,82 %
32620	<b>Hezkuntzako Jarduerak</b> / Actividades Educación	252.300,00	105.466,91	77.466,91	18.397,29	7,29 %
32630	<b>Guraso Eskola</b> / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	16.442,14	16.442,14	6.450,37	18,43 %
32700	<b>Herritarren Bizikidetzaren Sustatzea</b> / Promoción Convivencia Ciudadana	110.482,92	14.855,48	14.855,48	14.695,48	13,30 %
32710	<b>Bizikidetzaren Sustatzea</b> / Fomento de la Convivencia	154.800,00	79.443,75	53.443,75	7.322,30	4,73 %
32720	<b>Giza Eskubideak</b> / Derechos Humanos	42.500,00	40.000,00	40.000,00	32.000,00	75,29 %
33000	<b>Kulturaren Admin Orokorra</b> / Administración General. Cultura	2.145.482,22	1.408.227,41	1.408.227,41	385.455,42	17,97 %
33210	<b>Liburutegi Publikoak</b> / Bibliotecas Públicas	2.170.892,34	1.447.946,46	1.440.384,82	147.749,48	6,81 %
33300	<b>Kultura-Ekipamenduak</b> / Equipamientos Culturales	906.421,49	712.489,34	706.628,85	135.349,96	14,93 %
33310	<b>Errenteria Hiria Niessen Kulturgunea</b>	289.000,00	124.671,90	124.671,90	26.576,74	9,20 %



33410	<b>Kultur ekintzak /</b> Actividades culturales	857.140,00	203.594,71	116.908,21	46.030,89	5,37 %
33510	<b>Euskara</b>	759.652,01	293.219,94	178.546,79	102.051,29	13,43 %
33520	<b>Euskaltegi</b>	706.190,18	113.784,51	108.784,51	106.499,88	15,08 %
33610	<b>Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa /</b> Protección y Gestión Patrimonio Cultural	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	<b>Jubilatuén Etxea /</b> Hogares Personas Jubiladas	561.502,11	486.420,18	459.598,50	35.373,62	6,30 %
33720	<b>Gazteria /</b> Juventud	949.874,74	680.652,02	663.367,78	144.747,42	15,24 %
33800	<b>Herri-Jaiak Eta Ospakizunak /</b> Fiestas y Festejos	585.956,70	125.133,38	75.133,38	28.865,65	4,93 %
34000	<b>Kirolaren Admin Orokorra /</b> Administración General Deporte	186.423,66	29.378,07	29.378,07	29.218,07	15,67 %
34110	<b>Klubak (Kirol Federatua) /</b> Clubes (Deporte Federado)	301.893,46	161.493,47	95.393,47	2.700,01	0,89 %
34130	<b>Eskola Kirola /</b> Deporte Escolar	218.400,00	203.268,77	79.768,77	21.497,71	9,84 %
34140	<b>Kirola Denontzat /</b> Deporte para Todos	10.000,00	5.078,04	5.078,04	0,00	0,00 %
34200	<b>Kirol Instalazioak /</b> Instalaciones Deportivas	350.600,00	90.901,47	89.598,78	82.265,27	23,46 %





34210	<b>Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales</b>	699.344,20	381.665,07	315.126,80	91.809,04	13,13 %
34220	<b>Beste Instalazioak / Otras Instalaciones</b>	492.839,20	288.785,57	288.785,57	70.120,62	14,23 %
34230	<b>Kluben Lokalak / Locales Clubes</b>	24.300,00	3.275,02	3.275,02	3.275,02	13,48 %
43200	<b>Informazio Turistikoa / Información Turística</b>	19.600,00	18.150,00	18.150,00	4.673,64	23,85 %
46300	<b>Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada</b>	10.500,00	10.500,00	10.500,00	0,00	0,00 %
49200	<b>Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento</b>	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>GUZTIRA - TOTAL</b>		<b>31.458.002,70</b>	<b>14.519.707,54</b>	<b>13.551.183,16</b>	<b>4.468.851,97</b>	<b>14,21</b>



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Erreterian bertso eskola kudeatzeko zerbitzua / Servicio de gestión de la bertso eskola en Erreteria	XENPELAR BERTSO ESKOLA KULTUR ELKARTEA	53.288,4 € (%21 BEZa barne) / (21% IVA incluido)	30.239(BEZa salbuetsita) / (IVAexento) 16.689(%21 BEZa barne) / (21% IVA incluido)	2023/03/02 02/03/2023	3 URTE 3 AÑOS	BAI, URTE 1 SI, 1 AÑO



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (\*)

Migrazio ostean oraindik intzidentziak direla eta ezinezkoa izan da oraindik programa informatikotik hainbat datu eskuratzea eta horiekin egin beharreko kalkuluak ateratzea. Konpondu ahala osatuko ditugu.

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
<b>Gizarte Zerbitzuak</b> Servicios Sociales					0	41,50 (%)	1	0	0	0
<b>Aniztasuna</b> Diversidad					0	5,5 (%)	1	0	0	0
<b>Berdintasuna</b> Igualdad					0	4 (%)	0	0	0	0
<b>Udaltzaingoa</b> Policía Local					2 (%)	62,5 (%)	2	0	0	0
<b>Hezkuntza eta Gazteria</b> Educación y Juventud					0	14,5 (%)	0	0	2	0
<b>Hizkuntza Politikoa</b> Política Lingüística					0	26 (%)	0	0	0	0



<b>Kultura</b>					0	22 (%)	0	0	1	0
Cultura										
<b>Liburutegia</b>					0	14,5 (%)	0	0	0	0
Biblioteca										
<b>Kirolak</b>					0	5,5 (%)	0	0	0	0
Deportes										

(\*)

<b>1.- LANGILE KOP.:</b> sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	<b>1.-PERSONAL:</b> es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
<b>2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK:</b> edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	<b>2.-PERSONAL SUSTITUIDO:</b> es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
<b>3.- LANORDUAK:</b> hilabetean lan egindako ordu-kopuru <b>ERREALA</b> , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	<b>3.- HORAS LABORABLES:</b> es el nº <b>REAL</b> de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
<b>4.- ABSENTISMOA:</b> ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	<b>4.- ABSENTISMO:</b> es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
<b>5.-EZBEHAR-TASA:</b> zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	<b>5.-SINIESTRALIDAD:</b> es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
<b>6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK:</b> Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	<b>6.- HORAS DE FORMACIÓN:</b> Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	<a href="#">8. edizioa, Kultur aniztasunaren jardunaldiak/ 8ª Jornadas de Diversidad Cultural</a>	2023/5/ 15 -21
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	<b>EHUn (antropologia) sailaren aurkezpena ikasleei/</b> Presentación dto (alumnado (antropología)	2023/5/10
<b>Bizitza aktiboaren sustapena /</b> Promoción de la vida activa	<b>EPAn haurren zaintza/</b> Cuidado infantil EPA	2023/5
<b>Bizitza aktiboaren sustapena /</b> Promoción de la vida activa	<b>Ongi etorri eskolara proiektua</b>	2023/5
<b>Bizitza aktiboaren sustapena /</b> Promoción de la vida activa	<b>Itzulpen-Interpretazio zerbitzua/</b> Serv. Traducción interpretación	2023/5



**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea</b> Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía</p>	<p><b>Berdintasun Kontseilua</b> · Consejo de Igualdad</p>	<p><b>Apirilak 19</b> de abril</p>

**UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
<p><b>Euskararen ikusgarritasuna indartzea /</b> Reforzar la visibilidad del euskera</p>	<p><b>Dirulaguntza eskatzeko epea: Lan munduan euskararen erabilera, ezagutza eta ikusgarritasuna sustatzea /</b> Plazo para solicitar la subvención: Fomentar el uso, conocimiento y visibilidad del euskera en el mundo laboral</p>	<p><b>Maiatzaren 1etik ekainaren 30era /</b> Del 1 de mayo al 30 de junio</p>
	<p><b>Dirulaguntza eskatzeko epea: “Bai Euskarari” ziurtagiria eskuratzea. /</b> Plazo para solicitar la subvención: Obtención del certificado “Bai Euskarari”.</p>	<p><b>Maiatzaren 1etik ekainaren 30era /</b> Del 1 de mayo al 30 de junio</p>
<p><b>Transmisioa /</b> Transmisión</p>	<p><b>Udal euskaltegia: Bertso saioak /</b> Euskaltegi municipal: Sesiones de Bertsos</p>	<p><b>Maiatzan zehazteke /</b> Por determinar en mayo</p>
	<p><b>Udal euskaltegia: “Irati” filmaren emankizuna /</b> Euskaltegi municipal: Proyección de la película “Irati”</p>	<p><b>Maiatzan zehazteke /</b> Por determinar en mayo</p>
<p><b>Euskararen erabilera /</b> Uso del euskera</p>	<p><b>Eskoletako IV. Bakarrizketa lehiaketa: Sari banaketa / IV. Concurso escolar de monólogos: Entrega de premios</b></p>	<p><b>Maiatzaren 29an /</b> 29 de mayo</p>



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Erreterriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Erreterria entre 0 y 6 años y sus familias.	<b>Familia Gunea</b>	<b>Apirila</b>
<b>Erreterriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Erreterria con niños/as de entre 0 y 8 años.	<b>Familia Jolasean:</b>	<b>Apirilak 22</b>
	<b>Ekintza berezia</b>	
<b>Erreterriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Erreterria.	<b>Kuadrillategi</b>	<b>Apirilak 21/28</b>
<b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea /</b> Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	<b>Guraso Eskola / Escuela de padres y madres</b>	Ez dago saiorik



**KULTURA /CULTURA**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragilei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</b>	<b>Auzoetako jaiak / Fiestas barrios</b>	
	<b>Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes</b>	
	<b>Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas</b>	
	<b>Herritar plaza</b>	<b>Maiatzak 4, 11, 18., 25</b> <b>Inframundua laborategia</b> <b>(Ageda Blasco)</b> Helduak / adultos
		<b>Maiatzak 5</b> <b>Filosofiaren plaza</b>





		<p><b>Jakinmin elkarte</b> Haurren tailerra / <b>tailer infantil</b></p>
		<p><b>Maiatzak 13</b> Conecta tailerra / <b>taller Conecta</b> <b>(Nuria Martinez Torres)</b></p> <p>Helduak / <b>adultos</b></p>
		<p><b>Maiatzak 13</b> <b>Rol eta mahai jokuak</b> /Juegos de mesa y rol <b>(Atlas)</b></p> <p><b>Gazteak</b> / juvenil</p>



		<p><b>Maiatzak 16</b> <b>Emakume Peruar arteko</b> <b>elkarrizketa / Diálogo entre</b> <b>mujeres peruanas</b> <b>Aniztasuna</b> Helduak / <b>adultos</b></p>
		<p><b>Maiatzak 17</b> <b>Creación y Migración Luisa</b> <b>Etzenike-Sihara Nuño</b> <b>Elkarrizketak</b> <b>Aniztasuna</b> Helduak / <b>adultos</b></p>
		<p><b>Maiatzak 19</b> <b>Alexandriako liburutegia</b> <b>tailerra</b> <b>Haurrak / infantil</b></p>
		<p><b>Maiatzak 30</b></p>



		<b>Boluntarioak eman eta jaso</b> / El voluntariado ( <b>Gaagune</b> ) <b>Gazteak</b> / juvenil
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu</b> / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	- Zeozertan dabil baina ez dakit zertan
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Famili ikuskizuna</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo familiar:	- Zientzialariak
<b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu</b> / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizuna</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	- Sra Tomasa
<b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz</b> / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones:	- Xabier Obeso
	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones:	- Cimasub
	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones:	
	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones:	

**LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA**



HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>HELDUAK / Adultos</b></p> <p><b>Irakurketa sustatzea</b> / Promoción de la lectura  <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.  <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b>  <b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera.                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Literatur solasaldiak (4 saio)</b> / Tertulias literarias (4 sesiones)  <b>Irakurketa eraza ( 4 saio)</b> / Lectura fácil (4 sesiones)</p> <p><b>Hitzaldiak (saio 1)</b> / Charlas (1 sesión)  <b>Paziente Bizia (4 saio) “Cuidando mi salud después del cáncer”</b> / Paciente activo (4 sesiones)  <b>Liburu aurkezpena (1 saio)</b> / Presentación libro (1 sesión)</p>	
<p><b>HAURRAK / Infantil</b></p> <p><b>Biblioteca ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Irakurketa ozenki (4 saio)</b> / Escuchando lecturas (4 sesiones)  <b>Ipuin Kontaketa (1 Saio)</b> / Cuenta cuentos (1 sesión)</p>	

**KIROLAK / DEPORTES**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>Bizimodu Aktiboa Sustatzea /</b>                      Promoción de la Vida Activa</p>	<p>URDABURU TRAIL (Mendi Lasterketa)</p>	<p><b>Maiatzak 7 Mayo</b></p>